

تخطيط الخدمات المُخصصة للتعافي من فيروس كوفيد- 19



OREGON
DEPARTMENT OF
EDUCATION

Oregon achieves . . . together!

إخلاء مسؤولية

لا يمثل هذا التوجيه مشورة قانونية ولا يجب تفسيره على أنها مشورة قانونية، ولا ينص هذا التوجيه على شروط إضافية لا يفرضها القانون. تشجع وزارة التعليم في ولاية أوريغون (ODE) المناطق التعليمية/البرامج وأولياء الأمور على التشاور مع مستشارها القانوني ومراعاة التوجيهات الولائية والفيدرالية عند تحديد أفضل السبل لتقديم خدمات مُخصصة للتعافي من فيروس كوفيد- 19.

تهدف جميع عينات الوثائق إلى دعم المناطق التعليمية في تنفيذ التوجيه ولا يُطلب تقديمها كما هو مُحدد، ويمكن للمناطق التعليمية/البرامج أن تعد نماذجها أو إجراءاتها الخاصة ما دامت تلك النماذج والإجراءات تفي بمتطلبات القاعدة 2229-015-581 من قواعد ولاية أوريغون الإدارية.

ومع توفر المزيد من المعلومات، فقد تعدل وزارة التعليم بولاية أوريغون هذا التوجيه ليعكس تفاصيل جديدة أو إرسالها.

معلومات عامة / السياق العام

تسببت جائحة فيروس كوفيد- 19 العالمية في إحداث اضطرابات كبيرة بجميع نواحي الحياة تقريبًا. وفي مجال التعليم، تطلبت الاستجابة لمخاطر فيروس كوفيد- 19 إجراء تحولات سريعة نحو الاعتماد على التعلم عن بعد في المدارس بشتى أنحاء ولاية أوريغون، وقد حقق بعض الطلاب نجاحًا من خلال نظام التعلم الشامل عن بعد (CDL). وعلى الرغم من أن بعض الطلاب قد شقوا طريقهم نحو التعلم الشامل عن بعد، لكنهم قد يحتاجون إلى دعم إضافي عند عودتهم للدراسة خلال العام الدراسي 2021-22.

ينص قانون تعليم الأفراد ذوي الإعاقة (IDEA) على توفير التعليم التعويضي عندما يكون هناك حرمان من التعليم العام المجاني المناسب (FAPE). لا يصف هذا التوجيه هذا النوع من التعليم التعويضي، ولكنه عوضًا عن ذلك يناقش الخدمات الموضحة في [قاعدة أوريغون الإدارية \(OAR\) رقم 2229-015-581](#)، والتي تهدف لمعالجة فقدان الخدمات بسبب تفشي فيروس كوفيد- 19 و/أو ظروف الطفل بعد تفشي جائحة فيروس كوفيد- 19، والتي لا تمثل بالضرورة تعليمًا تعويضيًا. ولتجسيد هذا الاختلاف، تشير وزارة التعليم بولاية أوريغون إلى الخدمات الموضحة في القاعدة رقم 2229-015-581 من قواعد ولاية أوريغون الإدارية والخدمات الواردة بهذا التوجيه على أنها الخدمات المُخصصة للتعافي من فيروس كوفيد- 19، لتمييزها عن [خدمات العام الدراسي الممتد \(ESY\)](#) أو خدمات

التعليم التعويضي. أما في ما يتعلق بحاجة الطالب إلى خدمات مُخصصة للتعافي من فيروس كوفيد- 19 ومدى هذا الاحتياج فهو قرار يتم اتخاذه لكل طالب يعاني من إعاقة بناءً على ظروفه الفريدة من نوعها. تشجع وزارة التعليم بولاية أوريغون المناطق التعليمية والبرامج على الرجوع إلى الخدمات المُخصصة للتعافي من فيروس كوفيد- 19 بطريقة مماثلة للحفاظ على هذا التمييز.

وعلى الرغم من أن هذا التوجيه ينصب تركيزه على عمليات فريق برنامج التعليم الفردي (IEP) التي تتم في سياق الخدمات المُخصصة للتعافي من فيروس كوفيد- 19، فتجدر الإشارة إلى أن جميع قرارات فريق برنامج التعليم الفردي يجب اتخاذها ضمن سياق أوسع للتعليم العام. وبالقدر الذي يحتاج فيه جميع الطلاب إلى التخطيط والدعم خلال العام الدراسي 2021-2022، فيجب أن يتوفر تكافؤ الفرص للطلاب الذين يعانون من إعاقة للوصول إلى المناهج الدراسية العامة والفرص المتاحة لجميع الأطفال.

وعندما تكون عمليات التخطيط والدعم للتعليم العام غير كافية لأي طالب مؤهل للحصول على خدمات التعليم الخاص، فيجب أن يتخذ فريق برنامج التعليم الفردي قرارات فردية لضمان أن الطالب قادر على الوصول إلى المناهج العامة مع إتاحة التعليم العام المجاني المناسب له. وكما هو الحال دائماً، فيجب تحديد التعليم العام المجاني المناسب لكل طفل مؤهل على حدة وينص قانون تعليم الأفراد ذوي الإعاقة، وعلى النحو الموضح بال قاعدة رقم 581-015-2210 من القواعد الإدارية بولاية أوريغون، على أن فريق برنامج التعليم الفردي هو مجموعة من الأشخاص المسؤولين عن اتخاذ هذا القرار. يجب على المناطق التعليمية " تقديم برنامج تعليم فردي يكون مُخطّطاً بشكل معقول لتمكين الطفل من إحراز تقدم مناسب في ضوء ظروفه"، قضية إندرو. إف ضد منطقة دوغلاس التعليمية - المنطقة الأولى. - المنطقة رقم 1، تقرير المحكمة العليا رقم 137 - 988 (عام 2017).

لا يهدف هذا التوجيه إلى تقييد قدرة أي منطقة تعليمية أو خياراتها لتقديم خدمات التعافي للطلاب بشكل عام بل أنه يهدف إلى مساعدة فرق برنامج التعليم الفردي في اتخاذ قرارات حاسمة بشأن الخدمات المُخصصة للتعافي من فيروس كوفيد- 19، وتجدر الإشارة إلى أن جميع شروط قانون تعليم الأفراد ذوي الإعاقة تظل سارية وأن هذا التوجيه لا يستولي على سلطة فرق برنامج التعليم الفردي لاتخاذ القرارات المناسبة للطلاب.

لمحة عامة على الخدمات المُخصصة للتعافي من فيروس كوفيد- 19

بينما ننتقل إلى عام دراسي جديد سيعود خلاله معظم الطلاب إلى المدارس بدوام كامل للحصول على تعليم شخصي، فسيكون لدى الطلاب جميعاً تعلماً غير مكتمل. ولا يزال من المهم للمدارس مراعاة احتياجات جميع الطلاب عند عودتهم إلى الفصل الدراسي. وبالنسبة للأطفال الذين يعانون من الإعاقة، من المهم بشكل خاص أن تراعى الاحتياجات والظروف لكل طفل على حدة وبشكل كامل وأن يتلقى هؤلاء الطلاب الخدمات اللازمة لضمان قدرتهم على تحصيل التعليم العام المجاني المناسب مع سهولة الوصول إلى المناهج الدراسية العامة. بالنسبة للعديد من الطلاب بما في ذلك بعض الطلاب الذين يعانون من إعاقات، فإن الخدمات التي تقدمها المدرسة لدعم جميع الطلاب بعد انتهاء العام الدراسي 2020-21 ستكون كافية.

سيطلب اتخاذ القرارات بشأن الخدمات المُخصصة للتعافي من فيروس كوفيد- 19 شراكة عميقة ومجدية مع مشاركة من جميع أعضاء فريق برنامج التعليم الفردي. في حالة عدم تمكن فريق برنامج التعليم الفردي من الاتفاق على ما إذا كان الطفل بحاجة إلى خدمات مُخصصة للتعافي من فيروس كوفيد- 19 أو مقدار هذه الخدمات أو مدى تكرارها أو مدتها، فيظل استخدام آليات حل نزاعات قانون تعليم الأفراد ذوي الإعاقة خياراً متاحاً، حسب الاقتضاء.

يجب أن يدرس فريق برنامج التعليم الفردي الخدمات المُخصصة للتعافي من فيروس كوفيد- 19 في ظل الظروف الموضحة في في القاعدة رقم 581-015-2229 من قواعد ولاية أوريغون الإدارية أو ما يقتضيه قانون تعليم الأفراد ذوي الإعاقة (IDEA). وكما هو الحال مع خدمات التعليم الخاص الأخرى، فيجب أن يحدد فريق برنامج التعليم الفردي الخدمات المُخصصة للتعافي من فيروس كوفيد- 19 أثناء النظر في مجمل الظروف لكل طالب مع تحديد الخدمات اللازمة لمعالجة آثار جائحة فيروس كوفيد- 19 على الطالب، ويجب أيضاً مراعاة معلومات أولياء الأمور وشواغلهم كجزء اعتيادي خلال عملية المعالجة التي يقوم بها فريق برنامج التعليم الفردي. يجب أن تسعى فرق برنامج التعليم الفردي للحصول على آراء أولياء الأمور المتعلقة بما إذا كانت الخدمات مطلوبة ومقدارها وكيفية تقديمها. وتتمتع المدارس بالمرونة ويمكن أن تتحلّى بقدر من الإبداع عند تصميم خدمات مُخصصة للتعافي من فيروس كوفيد- 19.

لدى فرق برنامج التعليم الفردي الفردية مكانة جيدة تمكنها من فهم ظروف الطالب ونقاط القوة والاحتياجات لديه، وتصدر أفضل القرارات المدروسة وأنسبها من فرق برنامج التعليم الفردي التي تتبع في عملها عملية تداولية هادفة. ومن ثم، فإن عملية دراسة الحاجة للخدمات المُخصصة للتعافي من فيروس كوفيد- 19 تتمحور بالضرورة حول فريق برنامج التعليم الفردي وسلطة اتخاذ القرار الخاصة به. يجب أن يناقش فريق برنامج التعليم الفردي لكل طفل مؤهل ظروف الطفل في أعقاب جائحة فيروس كوفيد- 19 وأثناء معاناته منها

الإجراءات المطلوبة (بموجب القاعدة رقم 581-015-2229 من قواعد ولاية أوريغون الإدارية والتي تنص تقديم خدمات مُخصصة للتعافي من فيروس كوفيد- 19)

- توفر المناطق التعليمية أو البرامج إشعارًا كتابيًا لأولياء أمور كل طالب مؤهل بشأن توفر فرصة لفريق برنامج التعليم الفردي لعقد اجتماع للنظر في تقديم خدمات مُخصصة للتعافي من فيروس كوفيد- 19. وقد أعدت وزارة التعليم بولاية أوريغون رسالة اختيارية لأولياء الأمور بشأن الخدمات المُخصصة للتعافي من فيروس كوفيد- 19 من أجل هذا الغرض.
- يجب على فريق برنامج التعليم الفردي النظر في الحاجة لتقديم الخدمات المُخصصة للتعافي من فيروس كوفيد- 19 لكل طالب مؤهل من ذوي الإعاقة على الأقل خلال كل اجتماع أولي خاص ببرنامج التعليم الفردي وخلال كل اجتماع مراجعة سنوي خلال سريان مفعول هذه القاعدة.
 - يجوز لأي عضو من أعضاء فريق برنامج التعليم الفردي، بما في ذلك الطلاب المؤهلين أن يطلبوا أن يعقد فريق برنامج التعليم الفردي اجتماعًا لمراجعة الحاجة إلى الخدمات المُخصصة للتعافي من فيروس كوفيد- 19 في أي وقت.
 - لا يُطلب من فرق برنامج التعليم الفردي الاجتماع أكثر من مرة واحدة سنويًا لمراجعة الحاجة للخدمات المُخصصة للتعافي من فيروس كوفيد- 19 إلا إذا كانت المعلومات المُحدثة تشير إلى أن ظروف الطالب المؤهل قد تغيرت أو إلى أن هناك سببًا يدعو للشك في أن الطالب المؤهل قد يحتاج إلى أي إضافات أو تعديلات على الخدمات المُخصصة للتعافي من فيروس كوفيد- 19 والتي يتم تقديمها إليه.
 - تراجع فرق برنامج التعليم الفردي التي نظرت في الحاجة إلى الخدمات المُخصصة للتعافي من فيروس كوفيد- 19 خلال الاجتماع الأولي الخاص ببرنامج التعليم الفردي أو خلال اجتماع المراجعة السنوي في يوم 24 يونيو، 2021 أو بعد هذا اليوم الحاجة إلى الخدمات المُخصصة للتعافي من فيروس كوفيد- 19 خلال المراجعة السنوية القادمة، ولكن لا يُطلب من هذه الفرق القيام بهذا الأمر إلا إذا كانت ظروف الطالب المؤهل قد تغيرت أو إلى أن هناك سببًا يدعو للشك في أن الطالب المؤهل قد يحتاج إلى أي إضافات أو تعديلات على الخدمات المُخصصة للتعافي من فيروس كوفيد- 19 والتي يتم تقديمها إليه.
- وعند النظر في الحاجة إلى الخدمات المُخصصة للتعافي من فيروس كوفيد- 19، تدرس فرق برنامج التعليم الفردي تأثير فيروس كوفيد- 19 على قدرة الطالب المؤهل على الانخراط في التعليم وتطوير الروابط الاجتماعية وإعادة إنشائها مع أقرانه وموظفي المدرسة وتتكيف مع هيكل التعلم الشخصي.
- بالنسبة للبرامج الأولية للتعليم الفردي، تراجع فرق برنامج التعليم الفردي أيضًا تأثير فيروس كوفيد- 19 على الجدول الزمني للتقييم الأولي للطلاب المؤهل ومسألة تحديد الأهلية عند النظر في الحاجة إلى الخدمات المُخصصة للتعافي من فيروس كوفيد- 19.
- بالنسبة للمراجعات الأولية، تراجع فرق برنامج التعليم الفردي أيضًا تأثير فيروس كوفيد- 19 على تنفيذ برنامج التعليم الفردي الخاص بالطلاب المؤهل عند النظر إلى الحاجة إلى الخدمات المُخصصة للتعافي من فيروس كوفيد- 19.
- عند التوصية بتوفير الخدمات المُخصصة للتعافي من فيروس كوفيد- 19، يجب تحديث برنامج التعليم الفردي الخاص بالطلاب المؤهل ليعكس التوصية.
- وبعد اتخاذ كل قرار بتحديد الخدمات، توفر المنطقة التعليمية أو البرنامج إشعارًا كتابيًا لولي الأمر و/أو الطالب البالغ ذي الإعاقة بشأن تحديد الحاجة إلى الخدمات المُخصصة للتعافي من فيروس كوفيد- 19. يتضمن هذا الإشعار الوثائق التالية:
 - بيان الخدمات المُخصصة للتعافي من فيروس كوفيد- 19 الموصى بها استنادًا إلى الآراء الوجيهة لجميع أعضاء فريق برنامج التعليم الفردي، بما في ذلك أولياء الأمور والطلاب المؤهلين، حسب الاقتضاء.
 - التواريخ المتوقعة لبدء الخدمات المُخصصة للتعافي من فيروس كوفيد- 19 ومدتها؛ و
 - مدى التكرار المتوقع للخدمات ومقدارها وموقع تقديمها ومزودها وما إذا كانت هذه الخدمات يتم توفيرها للطلاب المؤهل خلال اليوم الدراسي القياسي.
- وعندما لا يتوصل فريق برنامج التعليم الفردي إلى اتفاق بشأن الحاجة للخدمات المُخصصة للتعافي من فيروس كوفيد- 19، فقد يطلب ولي الأمر و/أو المنطقة التعليمية عقد اجتماع مُيسر لمناقشة برنامج التعليم الفردي (راجع دليلًا للتوصل إلى اتفاق بشأن الحاجة إلى الخدمات المُخصصة للتعافي من فيروس كوفيد- 19). وفي حالة اختيار ولي الأمر والمنطقة التعليمية المشاركة في اجتماع مُيسر لمناقشة برنامج التعليم الفردي، فيجب على المنطقة التعليمية إخطار وزارة التعليم بولاية أوريغون. تفضل وزارة التعليم بولاية أوريغون إرسال هذا الإشعار عبر البريد الإلكتروني إلى ode.disputeresolution@ode.state.or.us.
- إن توفير خدمات مُخصصة للتعافي من فيروس كوفيد- 19 لأي طالب لا يمنع أولياء الأمور من التماس سبل الانتصاف من خلال تطبيق آليات تسوية المنازعات أو غيرها من الضمانات الإجرائية السارية، وقد ينتج عن هذه الإجراءات شرطًا بأن تقدم المنطقة التعليمية تعليمًا تعويضيًا بالإضافة إلى خدمات مُخصصة للتعافي من فيروس كوفيد- 19 تختلف عن التعليم التعويضي.

الممارسات المقترحة

- ⇒ يجب أن تكون الخدمات المُخصصة للتعافي من فيروس كوفيد- 19 فريدة من نوعها ومُخصصة للطالب ويجب أن يحددها فريق برنامج التعليم الفردي. يجب النظر في الخدمات المُخصصة للتعافي من فيروس كوفيد- 19 استنادًا إلى مجمل ظروف الطلاب ولا يلزم أن تمثل استبدالاً كاملاً للخدمات، وقد أعدت وزارة التعليم بولاية أوريغون [أسئلة استرشادية محتملة يمكن لفرق برنامج التعليم الفردي طرحها عند النظر في الخدمات المُخصصة للتعافي من فيروس كوفيد- 19](#) لتمثل موردًا مفيدًا.
- ⇒ اتخاذ القرارات أثناء اجتماع برنامج التعليم الفردي وليس من خلال اتفاق مكتوب (كما هو مسموح به بموجب الباب 34 من الفقرة 324(4) من المادة 300 من مدونة اللوائح الفيدرالية) [والقاعدة 581-015-2225\(2\)\(a\)](#) من قواعد ولاية أوريغون الإدارية. على الرغم من أنه قد يكون من المناسب لفرق برنامج التعليم الفردي تحديث برنامج التعليم الفردي دون عقد اجتماع، إلا أن التعقيدات المرتبطة بتحديد خدمات مناسبة مُخصصة للتعافي من فيروس كوفيد- 19 تعد أسهل عند التعامل معها خلال الاجتماع بشكل أكبر من تعقيدات الاتصال غير المتزامن والتي ترتبط غالبًا بتغييرات في برنامج التعليم الفردي بدون عقد اجتماعات.
- ⇒ اتخاذ كافة التدابير الممكنة عملياً لضمان قدرة ولي الأمر على المشاركة في هذه القرارات المهمة. دعم جهود المنطقة التعليمية لضمان المشاركة الهادفة لأولياء الأمور حيث أن أولياء الأمور يعتبرون أعضاء أساسيين لا غنى عنهم في فريق برنامج التعليم الفردي.
- ⇒ توثيق جميع محاولات الاتصال.
- ⇒ تجنب الإصدار المُسبق للقرارات حيث أن سيتطلب إجراء محادثة مثمرة وفعالة إعدادًا مسبقًا كبيرًا؛ ومع ذلك، فيجب تذكير أعضاء فريق برنامج التعليم الفردي بأهمية تجنب الإصدار المُسبق للقرارات وأنه لا يمكن اتخاذ قرارات فريق برنامج التعليم الفردي قبل عقد اجتماع برنامج التعليم الفردي.
- ⇒ أدرس بعناية تواريخ بدء الخدمات المُخصصة للتعافي من فيروس كوفيد- 19 ومدتها. يمكن تقديم هذه الخدمات على مدى فترة زمنية طويلة، وليس فقط خلال الأسابيع القليلة الأولى من العام الدراسي 2021-22. قد ترغب فرق برنامج التعليم الفردي أيضًا في تأجيل بدء بعض الخدمات المُخصصة للتعافي من فيروس كوفيد- 19 لتوفير فترة زمنية للطالب من أجل إعادة التأقلم مع توقعات المدرسة و/أو لمنح فريق برنامج التعليم الفردي فرصة جمع البيانات ذات الصلة.
- ⇒ كن على علم عند جدولة الخدمات المُخصصة للتعافي من فيروس كوفيد- 19 أثناء اليوم الدراسي للطالب. فقد ينجم عن هذه الجدولة وضعًا أكثر تقييدًا للطالب أو قد تساهم في فقدانه المزيد من التعلم ضمن التعليم العام.
- ⇒ حدد الأنواع المختلفة من الخدمات المقدمة للطالب ضمن برنامج التعليم الفردي (على سبيل المثال التعليم الخاص والخدمات ذات الصلة وخدمات العام الدراسي الممتد (ESY)، الخدمات المُخصصة للتعافي من فيروس كوفيد- 19) لإنشاء نموذج عمل واضح يقود مناقشات فريق برنامج التعليم الفردي المستقبلية.
- ⇒ يجب على فرق برنامج التعليم الفردي توثيق خطة تقديم الخدمات المُخصصة للتعافي من فيروس كوفيد- 19. أما المعلمين ومقدمي الخدمات ذوي الصلة فيجب عليهم أيضًا (إن أمكن) توثيق الخدمات المُخصصة للتعافي من فيروس كوفيد- 19 والتي تُقدم للطلاب الذين يعانون من إعاقة مع مراقبة وتتبع تقدم كل طالب على حدة.

التوصل إلى اتفاق بشأن الحاجة إلى الخدمات المُخصصة للتعافي من فيروس كوفيد- 19

- تمتلك فرق برنامج التعليم الفردي خيارات عندما لا توافق على تحديد الخدمات المُخصصة للتعافي من فيروس كوفيد- 19. ووفقًا لما تقتضيه القاعدة رقم 581-015-2229(8) من قواعد الإدارة بولاية أوريغون، ستقدم وزارة التعليم بولاية أوريغون في الوقت الحالي اجتماعات مُيسرة لمناقشة برنامج التعليم الفردي كخيار بديل لحل النزاعات. لمعرفة المزيد حول خيارات إبرام الاتفاقات، يرجى الاطلاع على دليل [التوصل إلى اتفاق بشأن الحاجة إلى الخدمات المُخصصة للتعافي من فيروس كوفيد- 19](#).

الموارد

- [التوصل إلى اتفاق بشأن الحاجة إلى الخدمات المُخصصة للتعافي من فيروس كوفيد- 19](#)
- [حالة التعلم لدى الطالب: غير مكتمل، غير مفقود](#)
- [دليل أفضل الممارسات للتعلم الصيفي](#)
- [رسالة لأولياء الأمور بشأن الخدمات المُخصصة للتعافي من فيروس كوفيد- 19](#)
- [عينة من جدول أعمال اجتماع برنامج التعليم الفردي الخاص بشأن الخدمات المُخصصة للتعافي من فيروس كوفيد- 19](#)
- [موارد البيانات المُخصصة لفرق برنامج التعليم الفردي لاستخدامها عند النظر في الخدمات المُخصصة للتعافي من فيروس كوفيد- 19](#)
- [أسئلة إرشادية محتملة يمكن لفرق برنامج التعليم الفردي طرحها عند النظر في الخدمات المُخصصة للتعافي من فيروس كوفيد- 19](#)

- استخدام بيانات رصد التقدم المُحرز لاتخاذ قرارات بشأن الخدمات المُخصصة للتعافي من فيروس كوفيد- 19-
- نموذج مراجعة الخدمات المُخصصة للتعافي من فيروس كوفيد- 19-
- الضمانات الإجرائية
- أسئلة وأجوبة (سؤال وجواب) على قرار قضية المحكمة العليا الأمريكية قضية إندرو. إف ضد منطقة دوغلاس التعليمية - المنطقة-الأولى
- معلومات بشأن برنامج التعليم الفردي المُيسر:
 - النظر في تيسير برنامج التعليم الفردي: وجهة نظر مدير المدرسة
 - دليل أولياء الأمور لتيسير برنامج التعليم الفردي والفيديو المصاحب
- معلومات حل النزاع
 - جدول مقارنة يوضح عملية حل نزاعات وفقاً لقانون تعليم الأفراد ذوي الإعاقة
 - دليل أولياء الأمور لحل النزاعات وفقاً لقانون تعليم الأفراد ذوي الإعاقة والفيديو المصاحب
 - النظر في التوسط في منازعات التعليم الخاص: من وجهة نظر مدير المدرسة : وجهة نظر مدير المدرسة